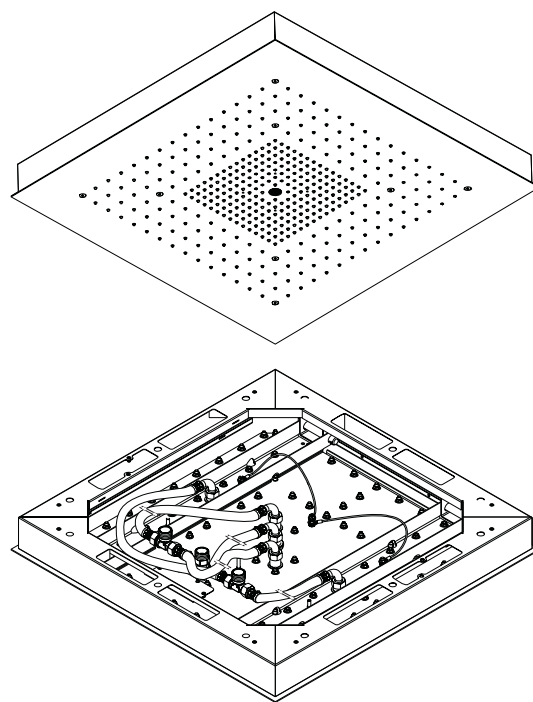




AXOR ShowerHeaven 970 3jet
10621807

AXOR ShowerHeaven 720 3jet
10625807

ZH / 用户手册 / 组装说明

02

EN / Instructions for use / assembly instructions

03

安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- △ 本产品只允许作为洗浴、卫生和洁身之用。
- △ 不得让儿童和肢体、精神和/或意识有障碍的成人在不受监管的情况下使用淋浴系统。受酒精或毒品影响的人员不得使用淋浴系统。
- △ 必须避免让身体敏感部位 (如眼睛) 接触到莲蓬头喷水。必须保持莲蓬头与人头之间有足够的距离。
- △ 冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。
- △ 产品必须连接施工方现有的电位补偿(PA) 4 mm。

安装提示

- / 安装前必须检查产品是否受到运输损害。 安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- / 管道和阀门必须根据通用标准进行安装、冲洗和检查。
- / 请遵守当地国家现行的安装规定。
- / 由有资格的专业人员进行产品安装时请注意：在所有加固区域中，加固表面是否平整 (无突出的接缝或瓷砖)， 墙体结构是否适合产品安装且未显露出任何缺点。
- / 钻孔时请注意电线和水管！
- / 废水管的性能必须具有充足的尺寸。
- / 该花洒仅允许连接在卫浴龙头或截止阀之后。

技术参数

花洒接头前方的操作压力:	最大 0,6 MPa
推荐工作压强:	0,25 - 0,5 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
热水温度:	最大 60°C
推荐热水温度:	42°C
安全止动器:	40°C
警告: 温度过高会引发燃烧危险！	
热力消毒:	70°C / 4 分钟
ShowerHeaven 970	
重量 (含包装)	47,9 kg
ShowerHeaven 720	
重量 (不含包装)	28,36 kg

该产品专为饮用水设计！

符号说明

-  请勿使用含有乙酸的硅胶！
-  大小 (参见第页 08)
-  流量示意图 (参见第页 07)
-  安装示意 (参见第页 04)
-  备用零件 (参见第页 15)
-  清洗 (参见第页 19)
-  保养 (参见第页 16)
-  水连接 DN20 (热水)
-  水连接 DN20 (冷水)
-  排水功率必须大于 50 l/min。
-  调节水
-  关闭水流
-  需要两个劳动力



- 配戴保护手套
- 配戴护眼用具
- 天然海绵
- 柔软剂 (柠檬酸)
- 避免眼睛和皮肤接触。如该产品不慎进入眼睛，立即用清水彻底冲洗。

⚠ SAFETY NOTES

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- ⚠ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- ⚠ Children as well as adults with physical, mental and/or sensoric impairments must not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.
- ⚠ Do not allow the streams of the shower touch sensitive body parts (such as your eyes). An adequate distance must be kept between the shower and you.
- ⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.
- ⚠ The product must be connected to 4 mm² equipotential bonding (PA) to be provided by the customer.



Safety gloves must be worn



Eye protection must be worn



natural sponge



Decalcifier (Citric acid base)

Avoid contact with eyes and skin. If this product contacts your eyes, rinse thoroughly with water.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- / Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- / The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- / The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- / During installation of the product by qualified trained personnel, make sure that the entire fastening surface is even and smooth (no protruding seams or tile offset), that the finish of the wall is suitable to apply the product and has no weak points.
- / Observe all current and water lines when drilling!
- / The performance of the waste must be of sufficient size.
- / The shower may only be connected downstream of a shut-off valve or sanitary fitting.

TECHNICAL DATA

Operating pressure in front of the shower fitting: max. 0,6 MPa
 Recommended operating pressure: 0,25 - 0,5 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Hot water temperature: max. 60°C
 Recommended hot water temp.: 42°C
 safety lock: 40°C

Warning: Exceeding this temperature can cause burns!
 Thermal disinfection: 70°C / 4 min

ShowerHeaven 970

Weight (with packaging) 47,9 kg

ShowerHeaven 720

Weight (without packaging) 28,36 kg

The product is exclusively designed for drinking water!

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS (see page 08)



FLOW DIAGRAM (see page 07)



INSTALLATION EXAMPLE (see page 04)



SPARE PARTS (see page 15)



CLEANING (see page 19)



MAINTENANCE (see page 16)



Water connection DN20 (Warm water)



Water connection DN20 (Cold water)



The waste drain performance must be more than 50 l/min.



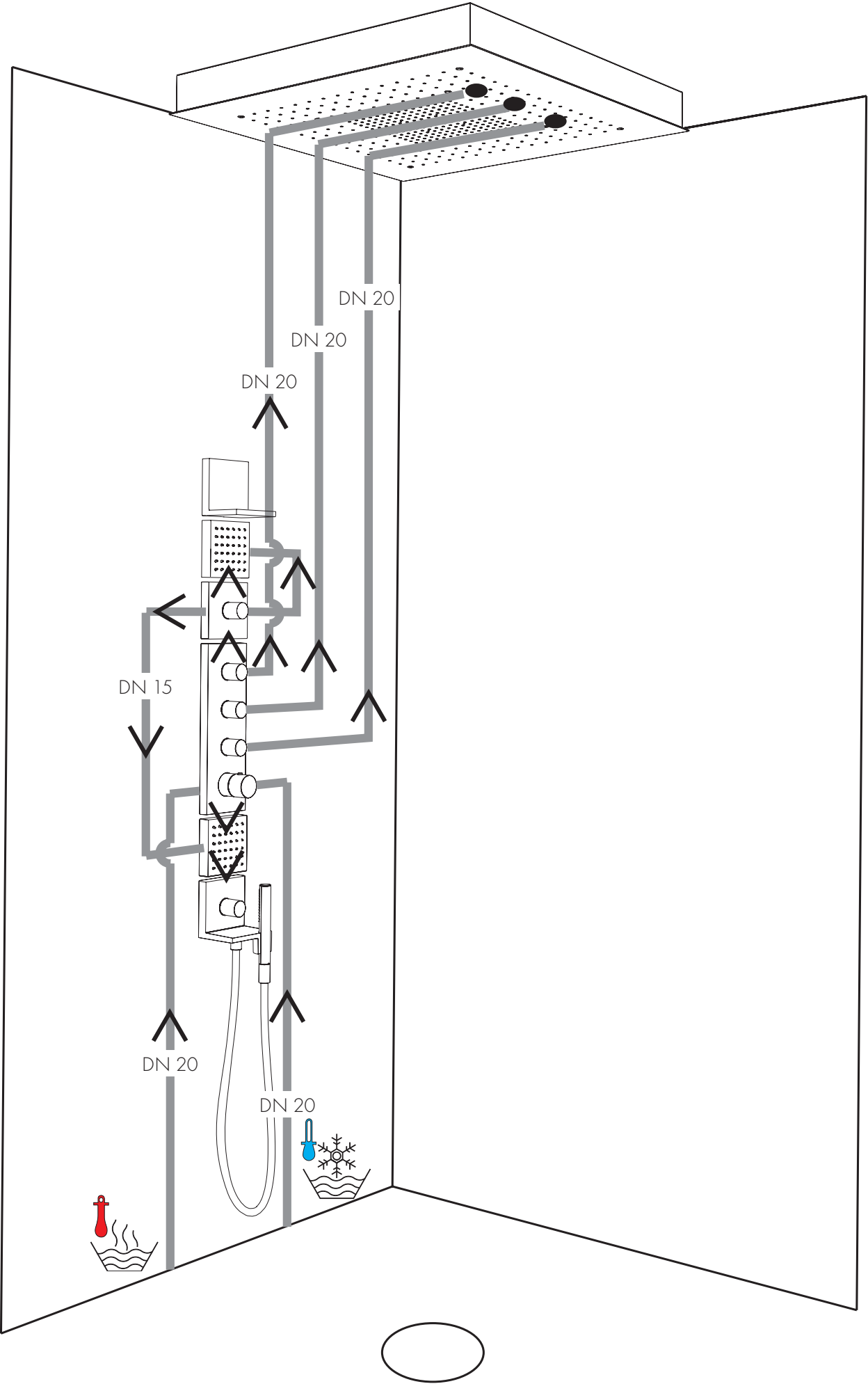
Turn on water

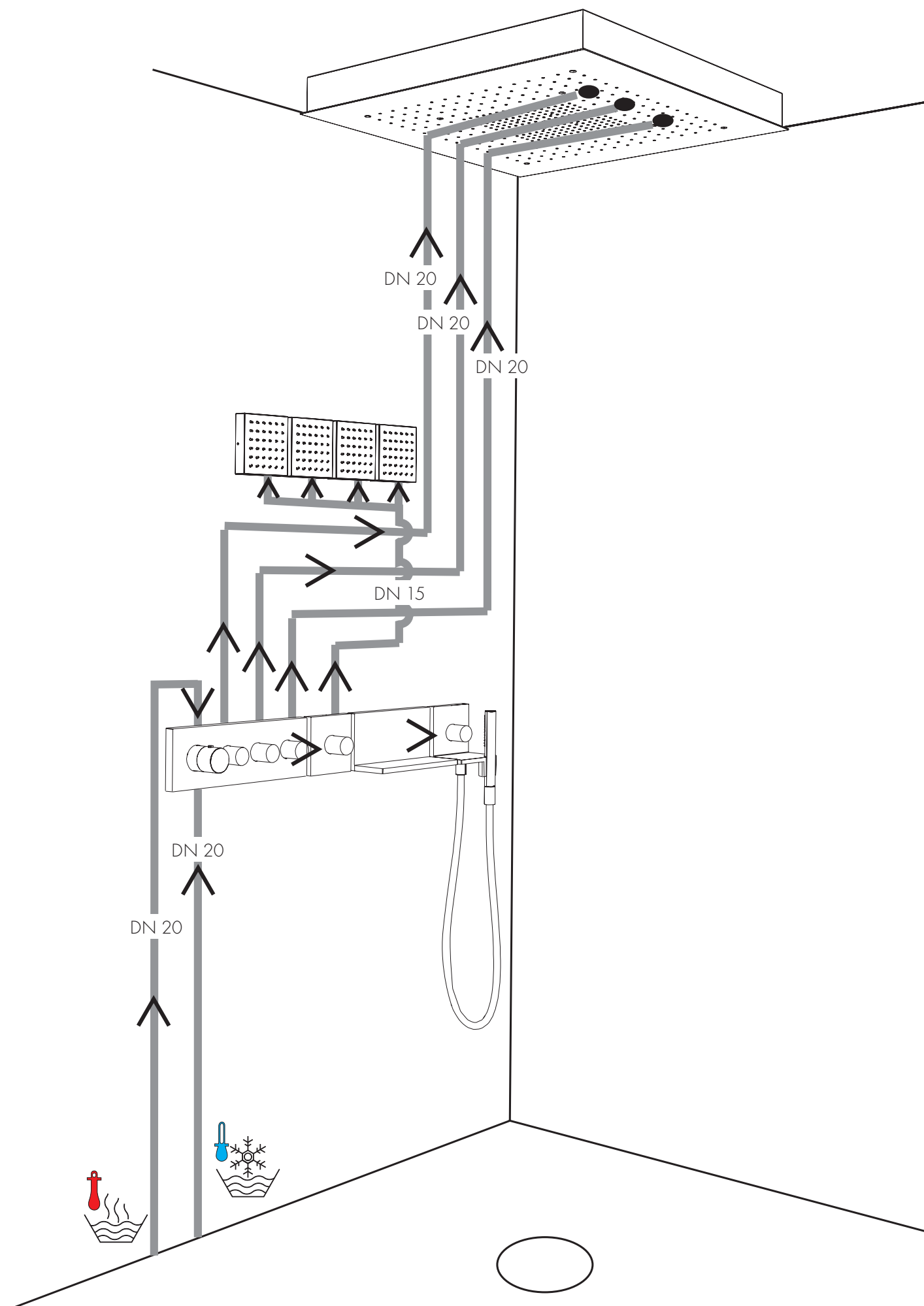


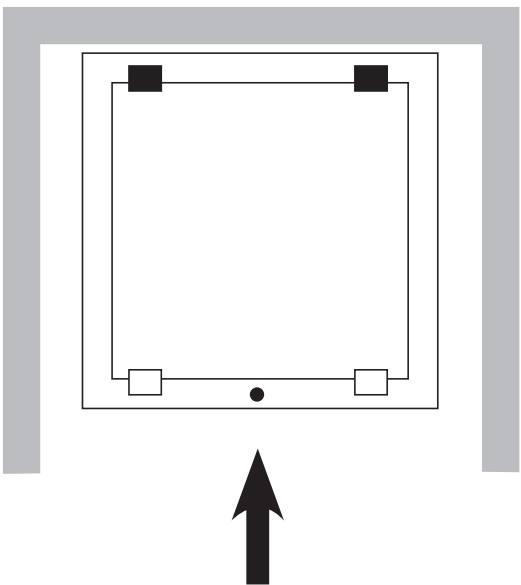
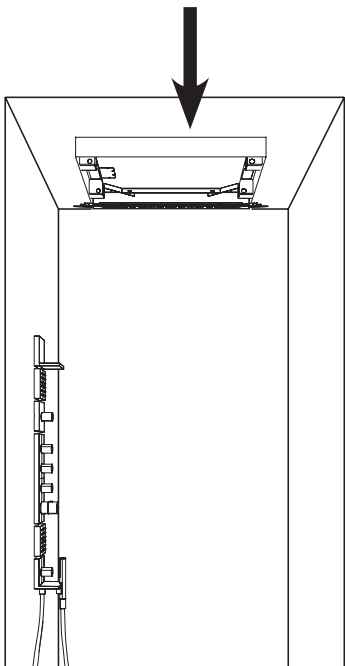
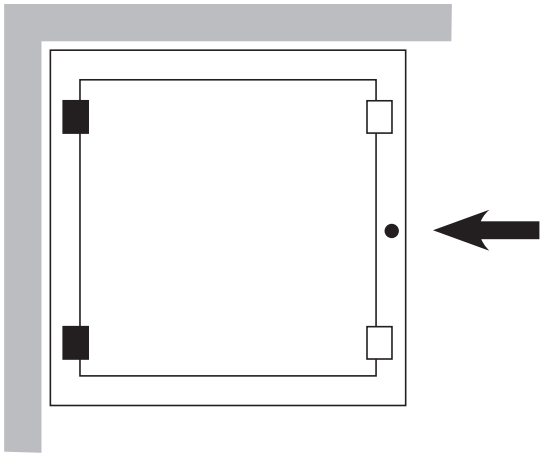
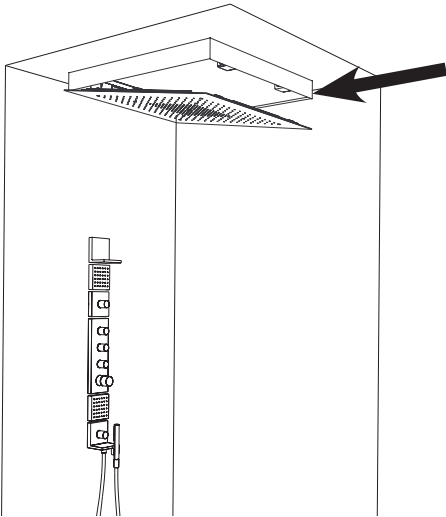
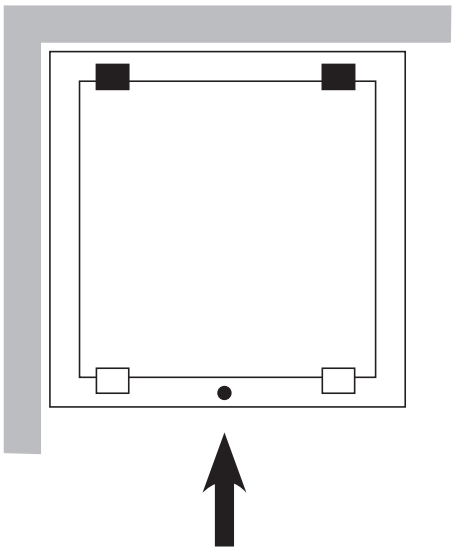
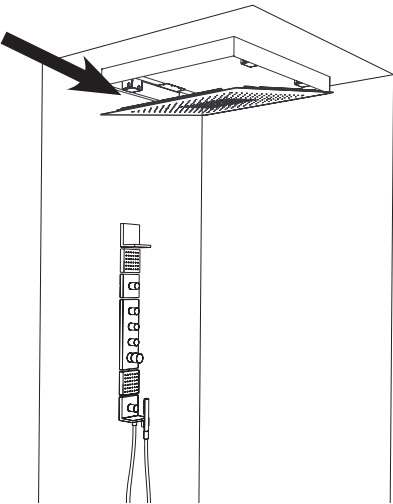
turn off water



Requires two persons.



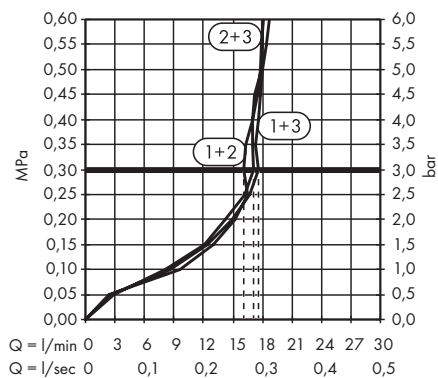
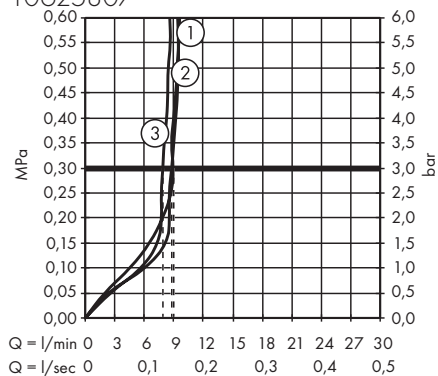






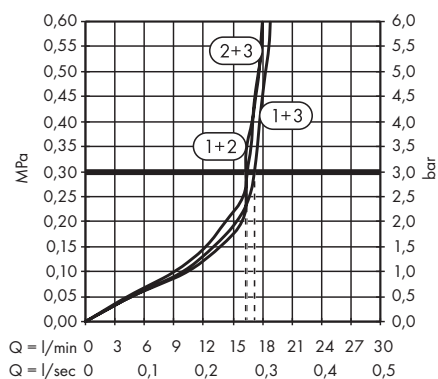
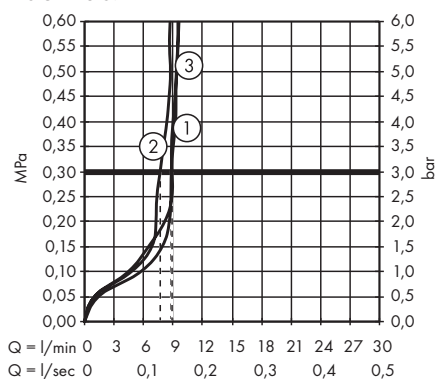
AXOR ShowerHeaven 720 3je

10625807

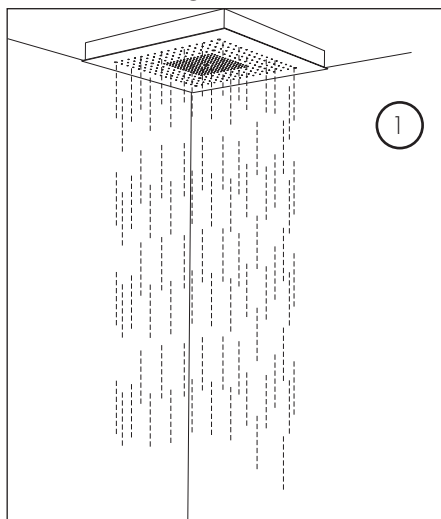


AXOR ShowerHeaven 970 3je

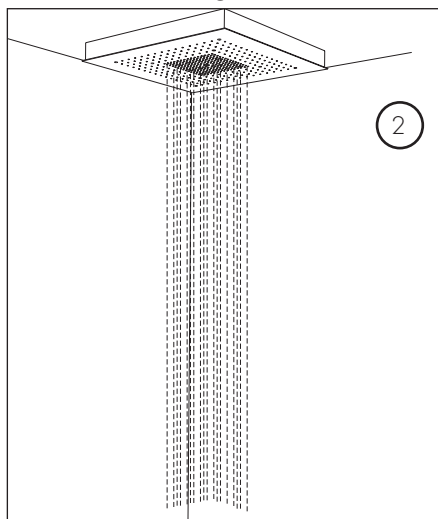
10621807



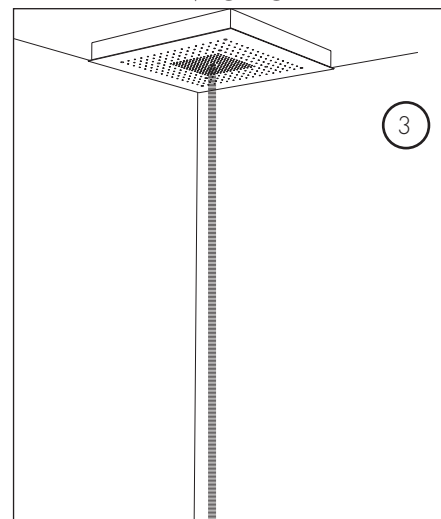
RainAir



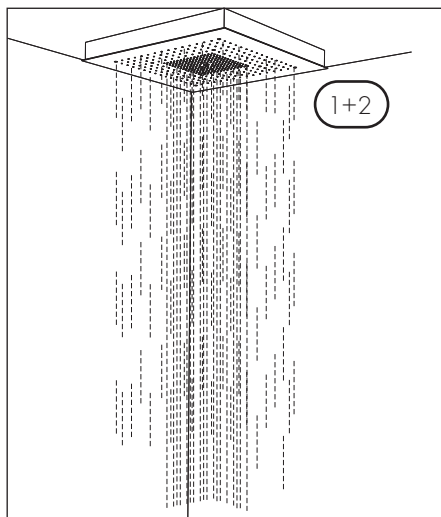
Rain



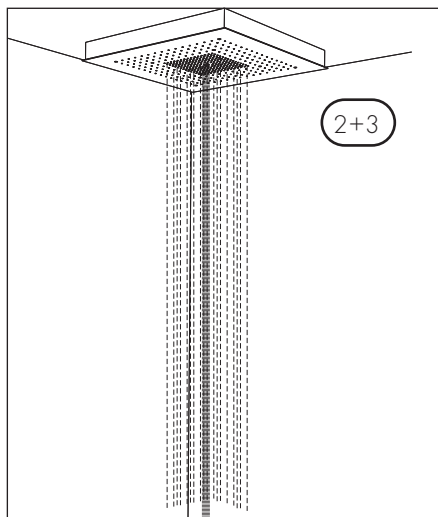
Mono



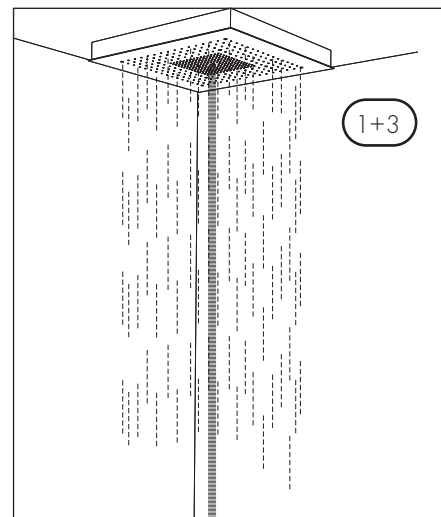
Rain + RainAir



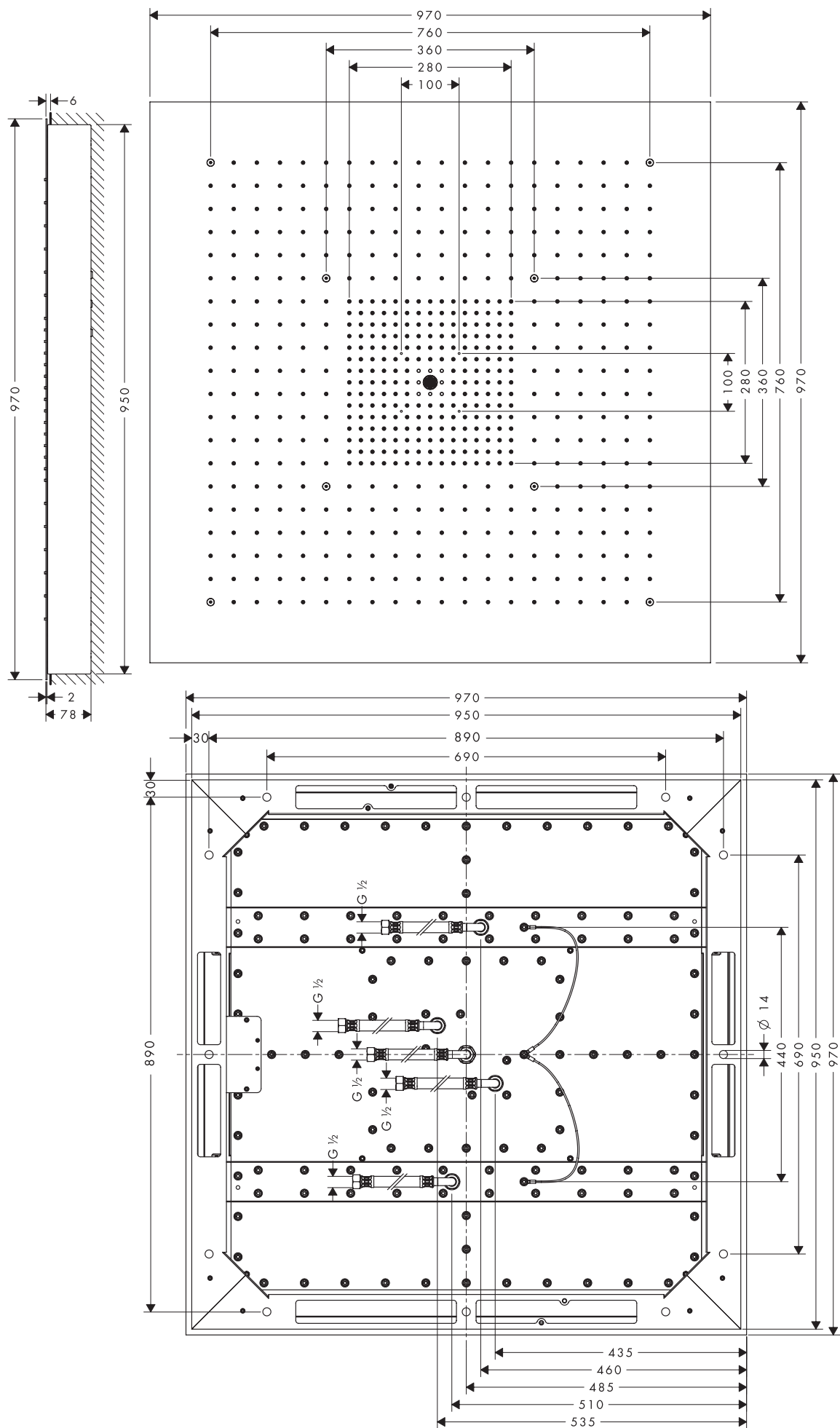
Rain + Mono



RainAir + Mono

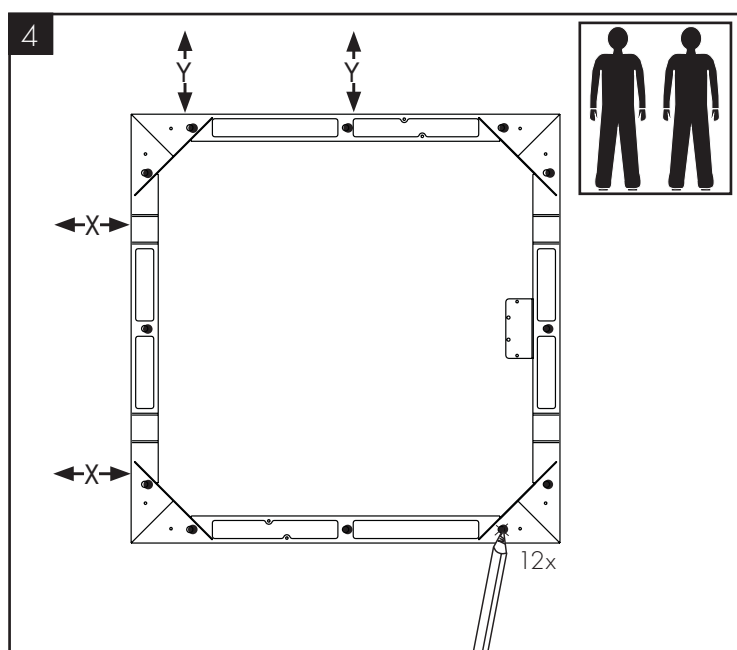
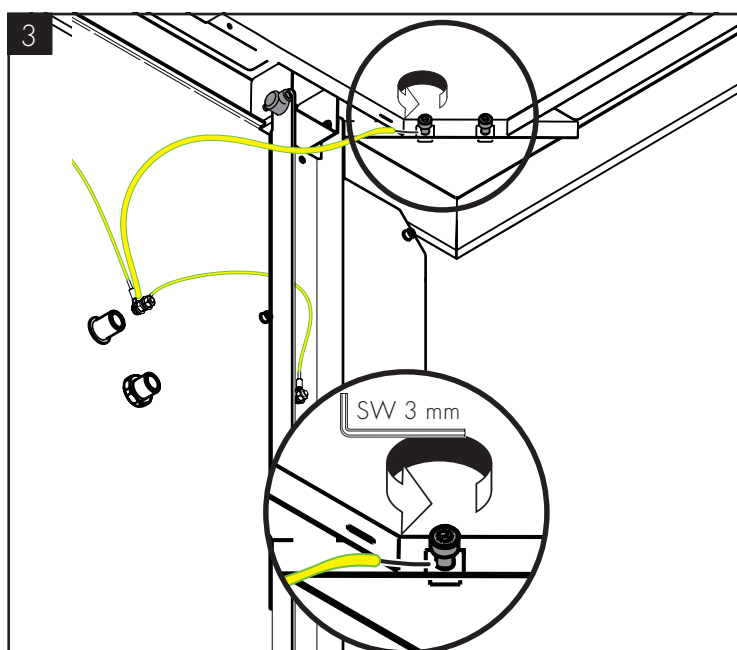
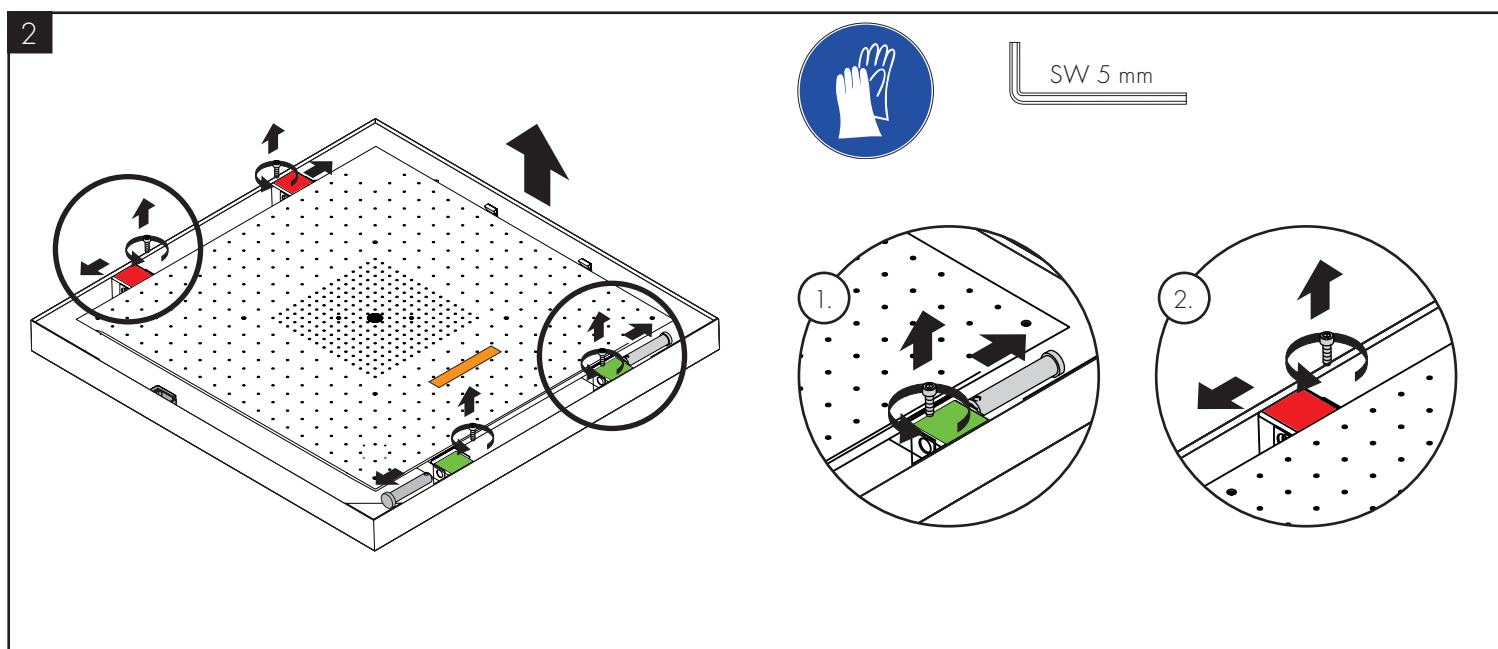
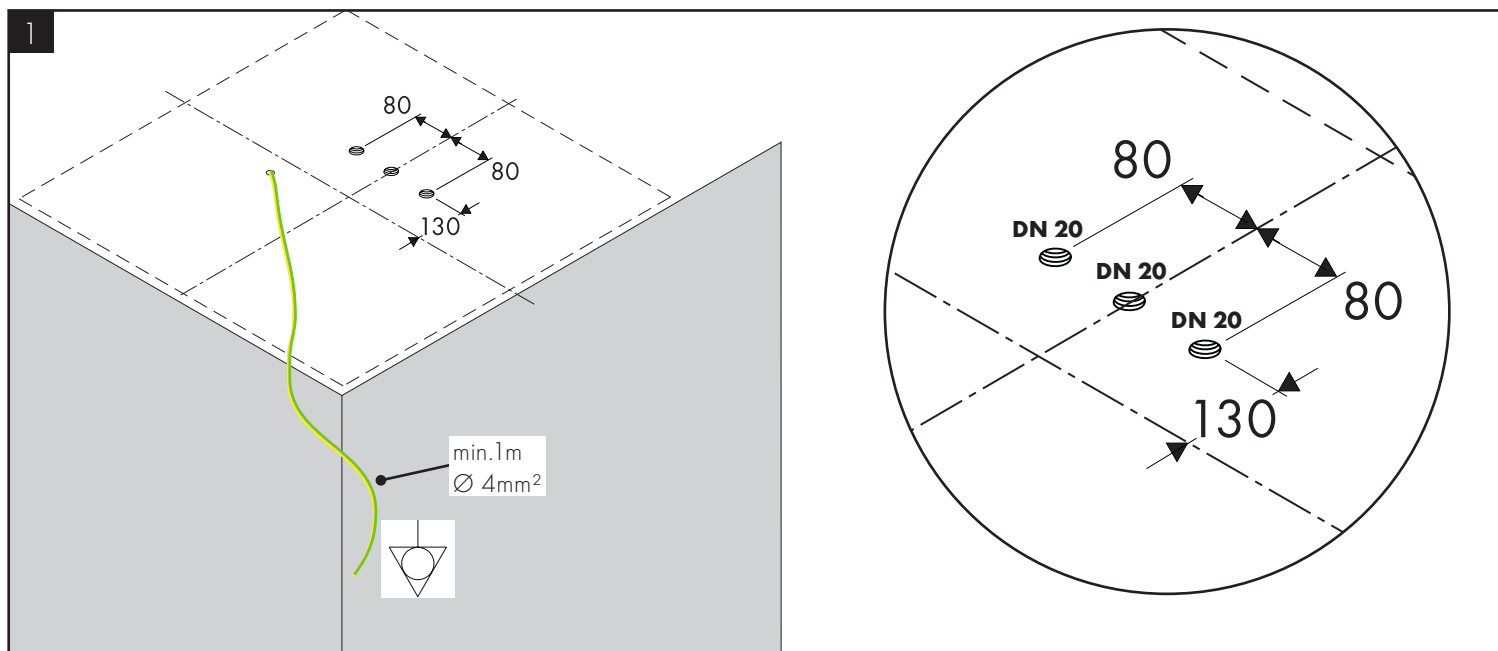


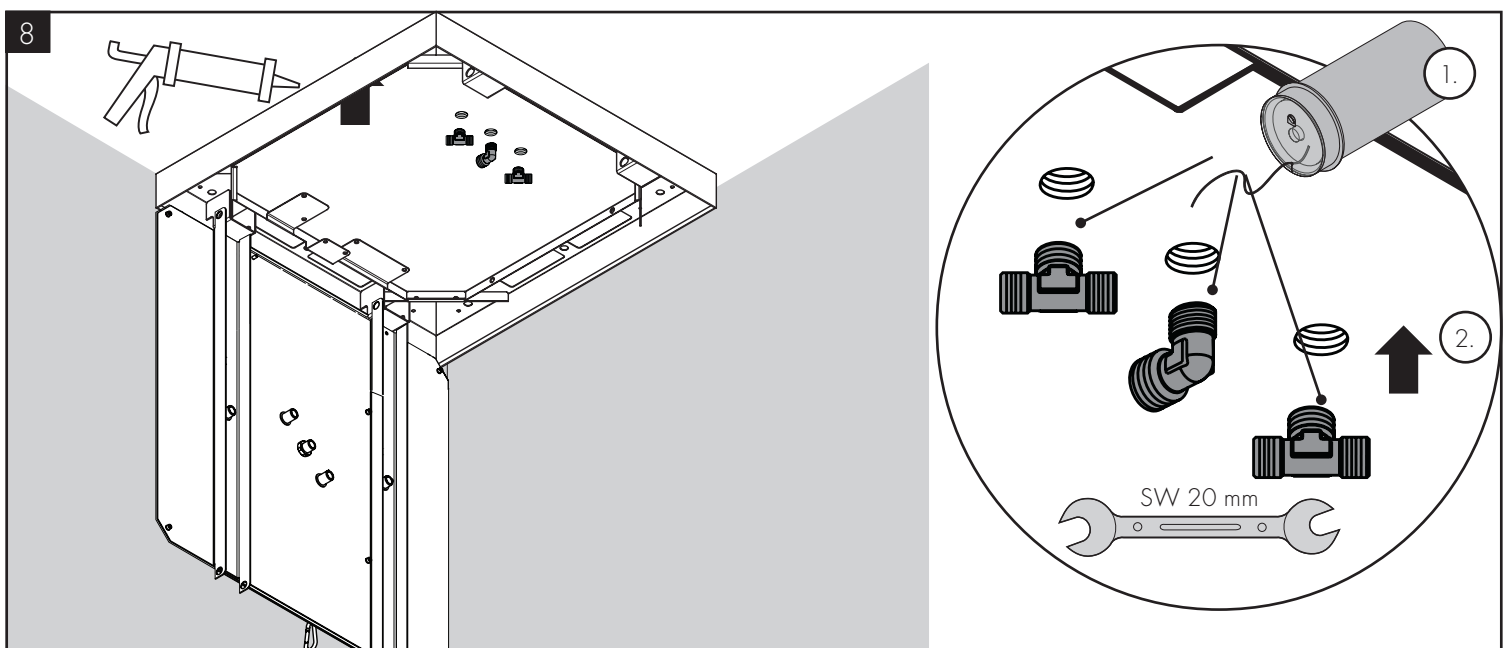
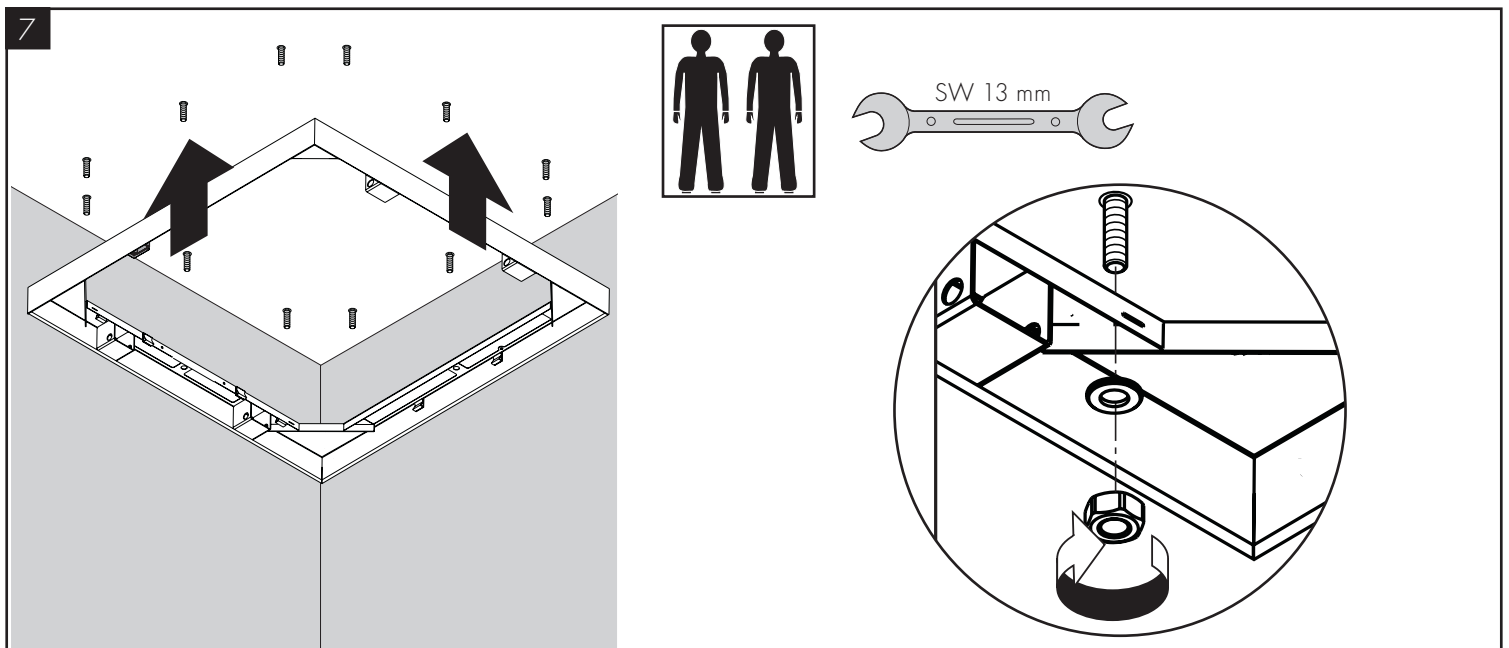
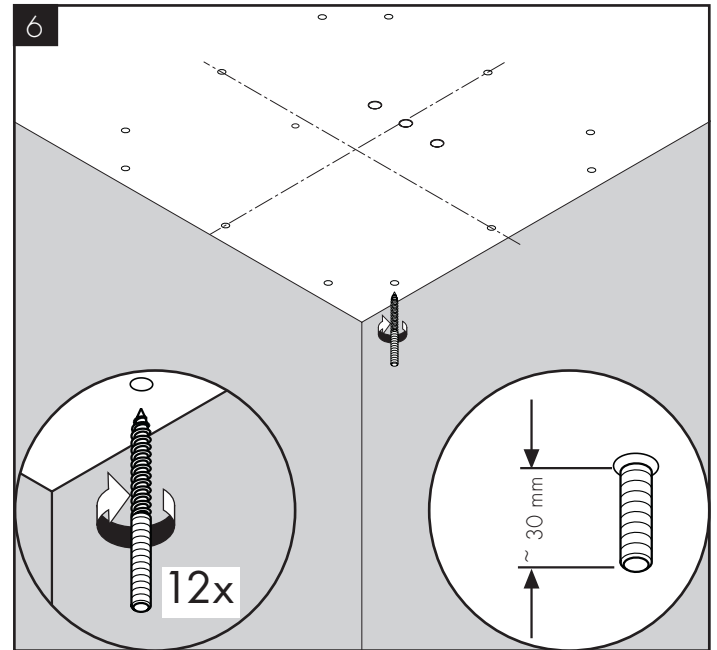
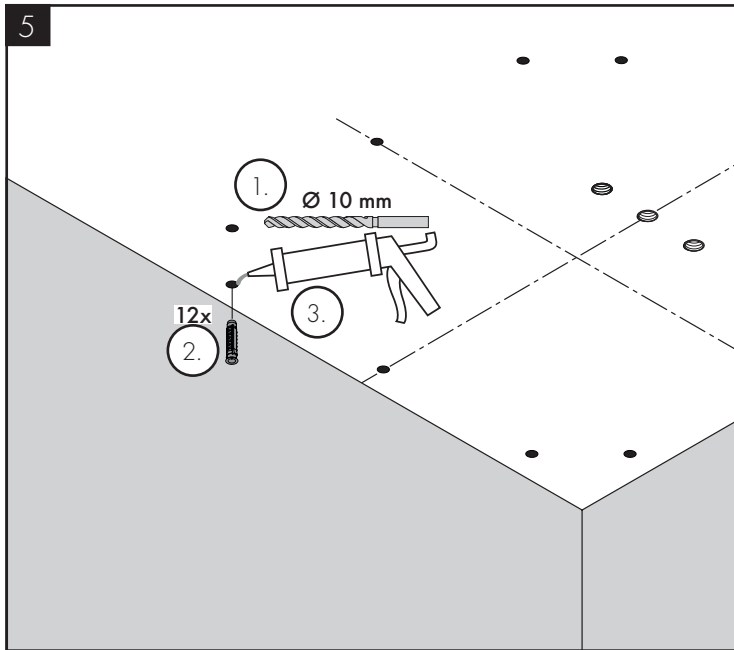
10621807

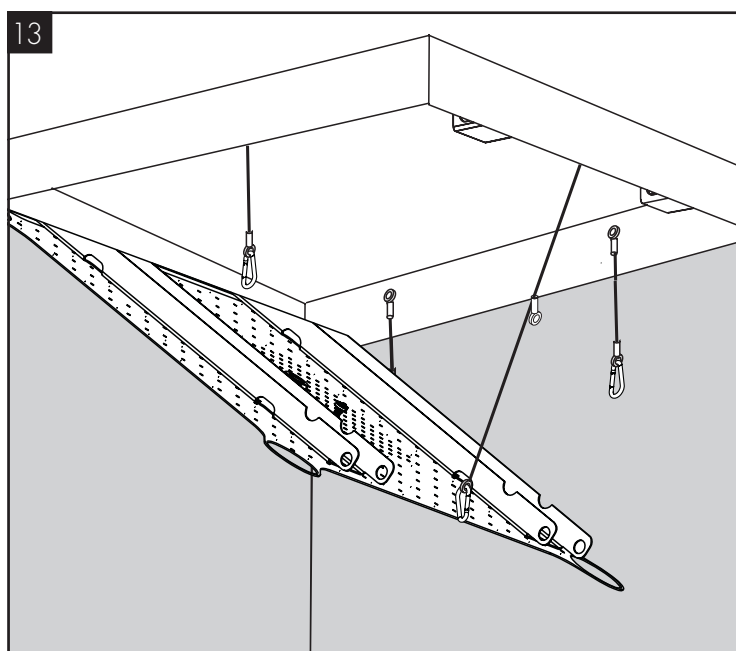
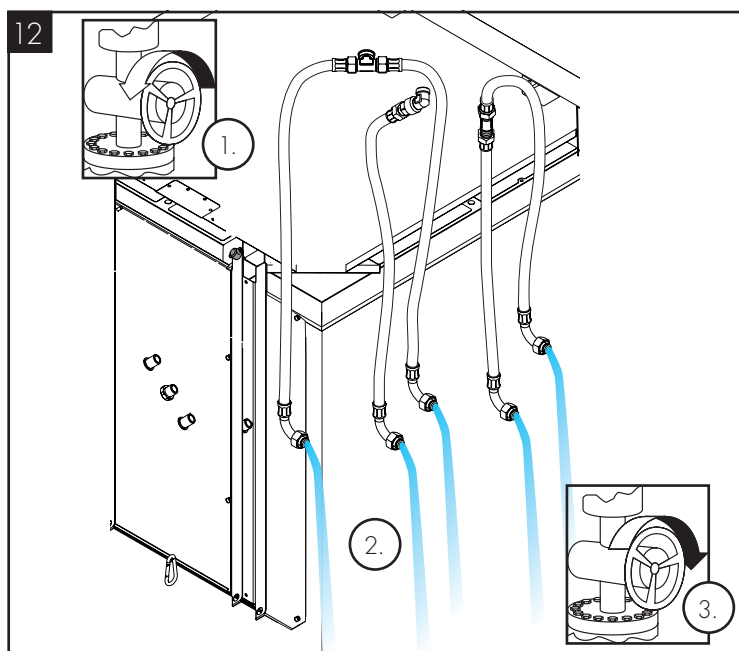
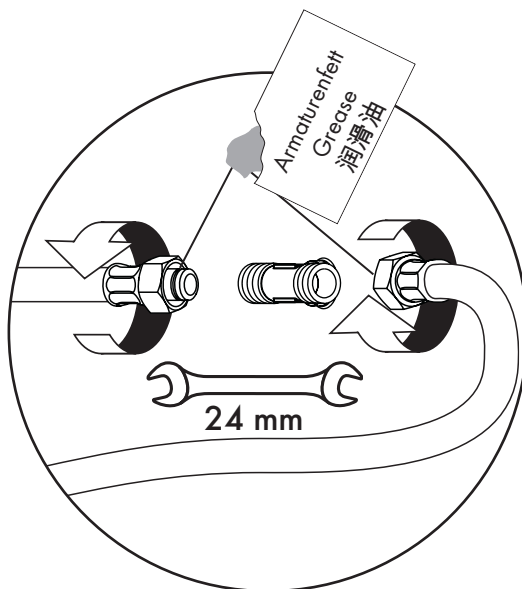
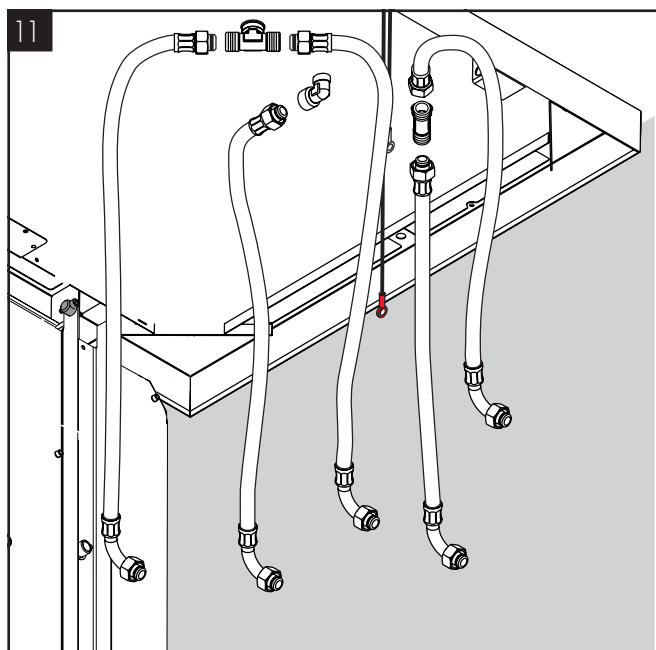
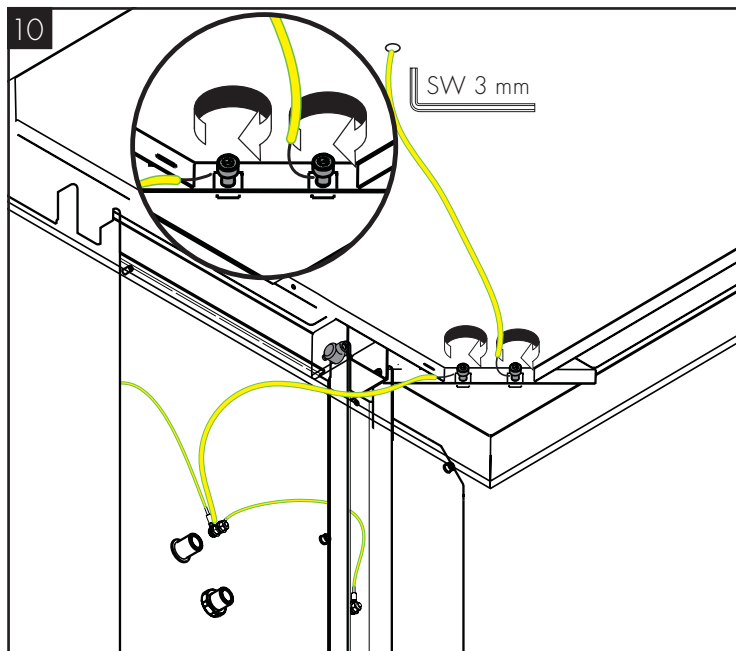
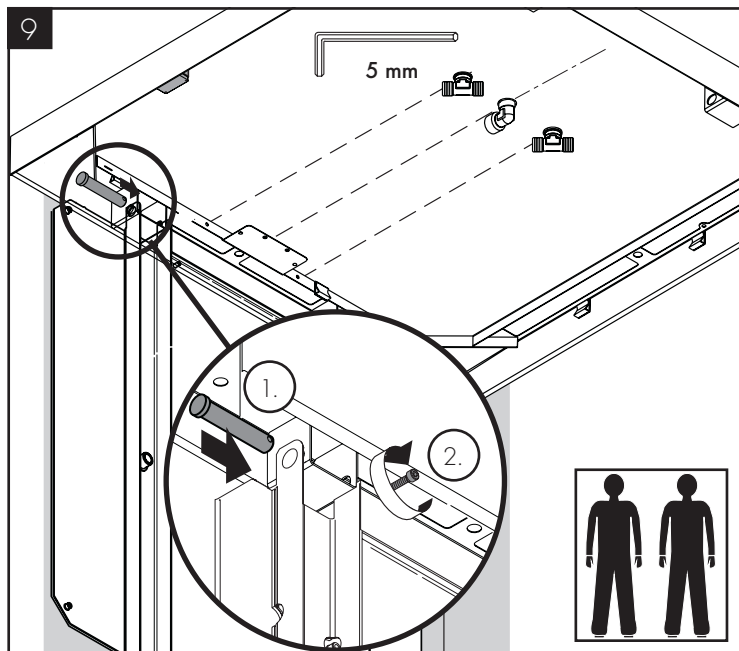


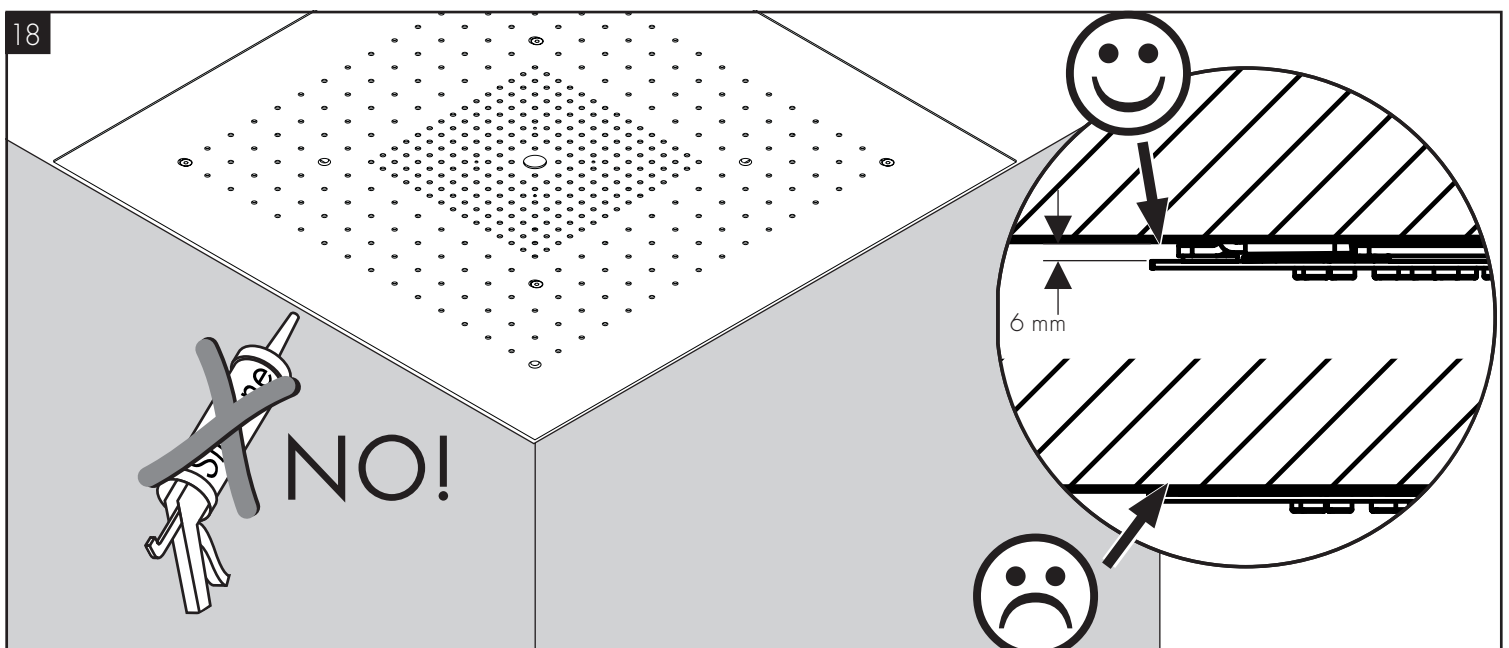
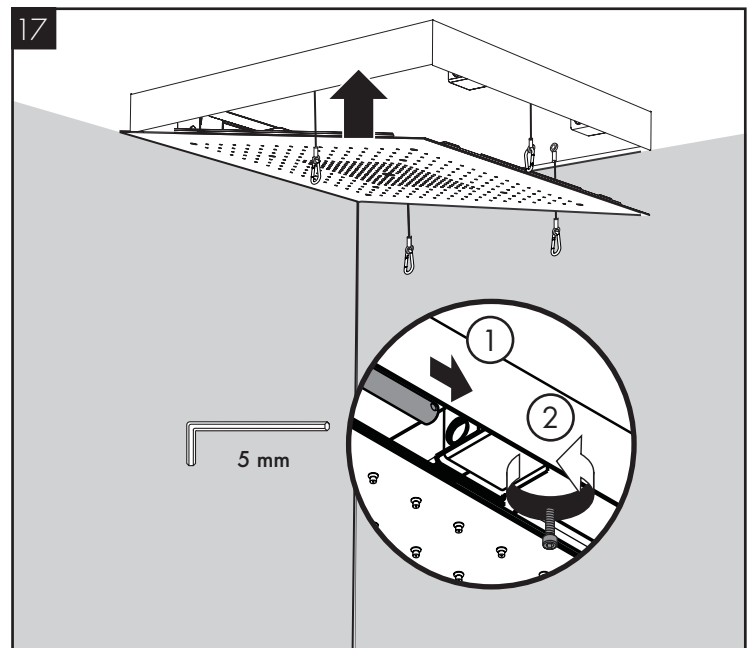
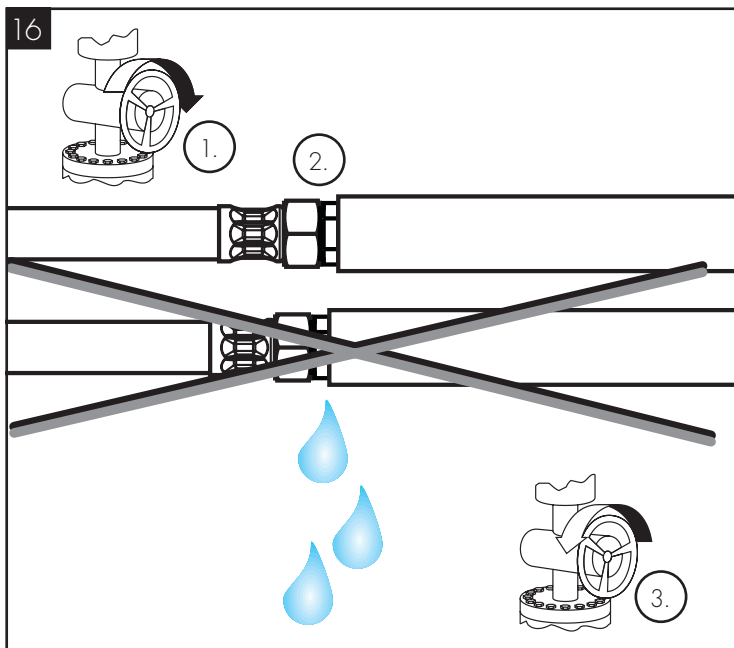
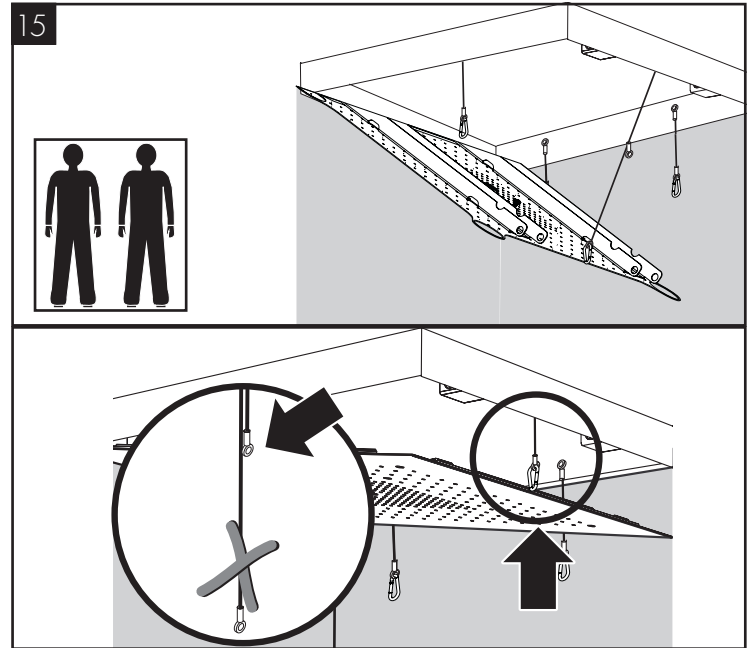
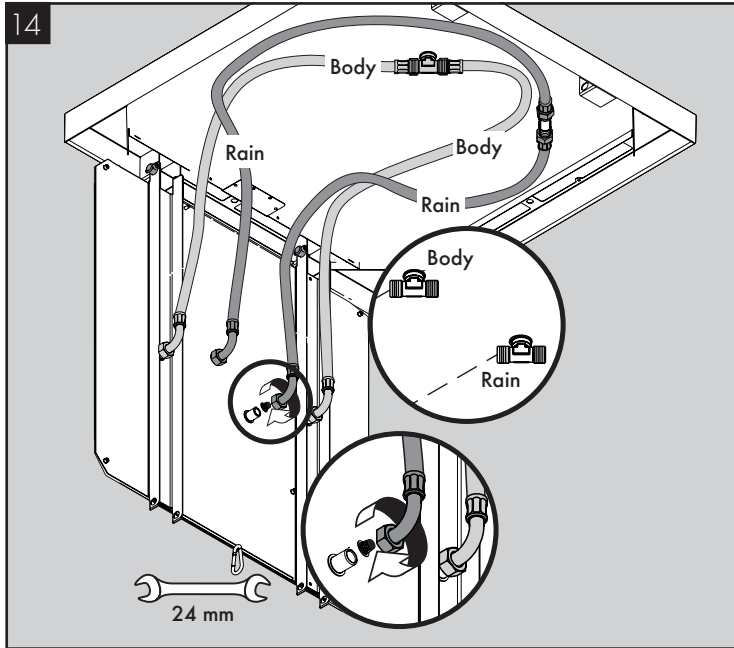
Technical drawing of a perforated plate with the following dimensions and features:

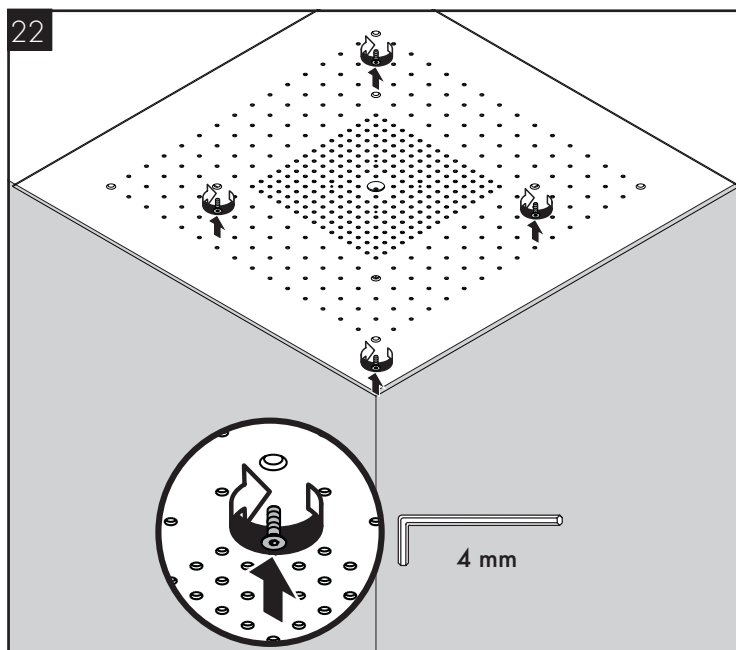
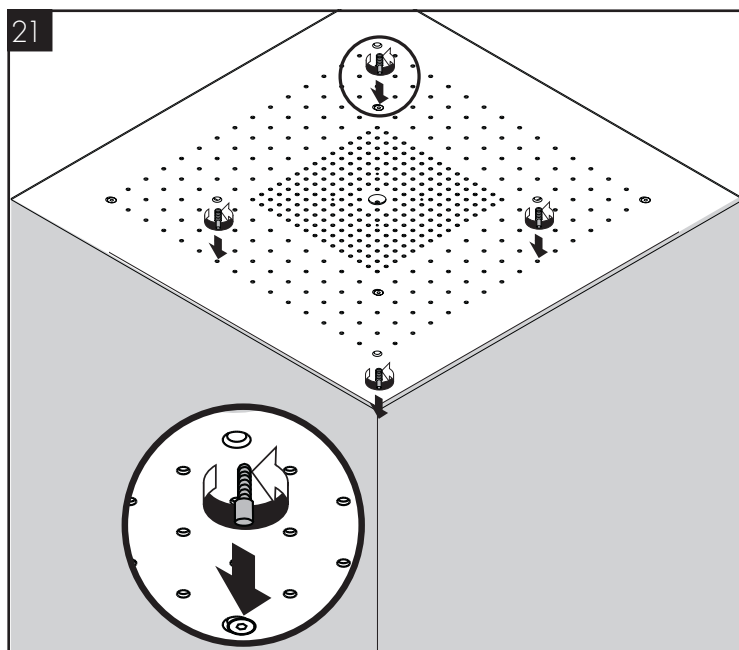
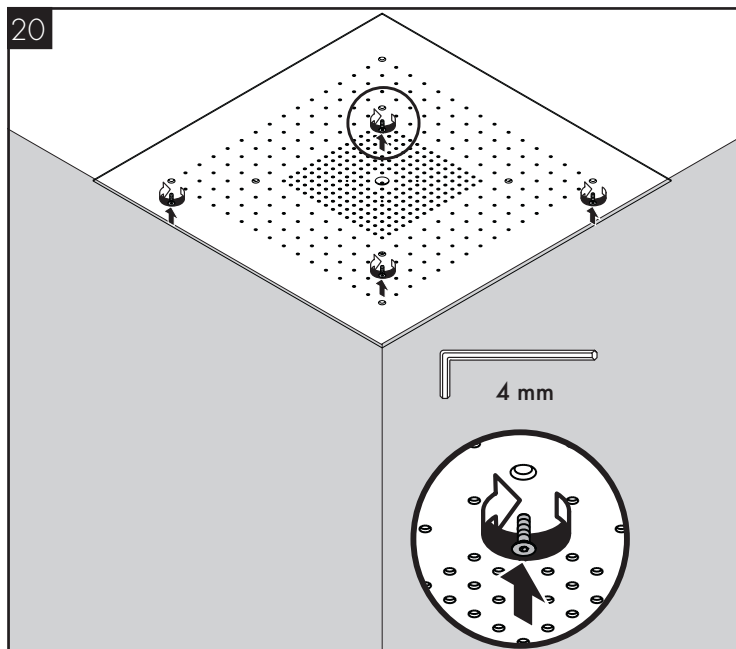
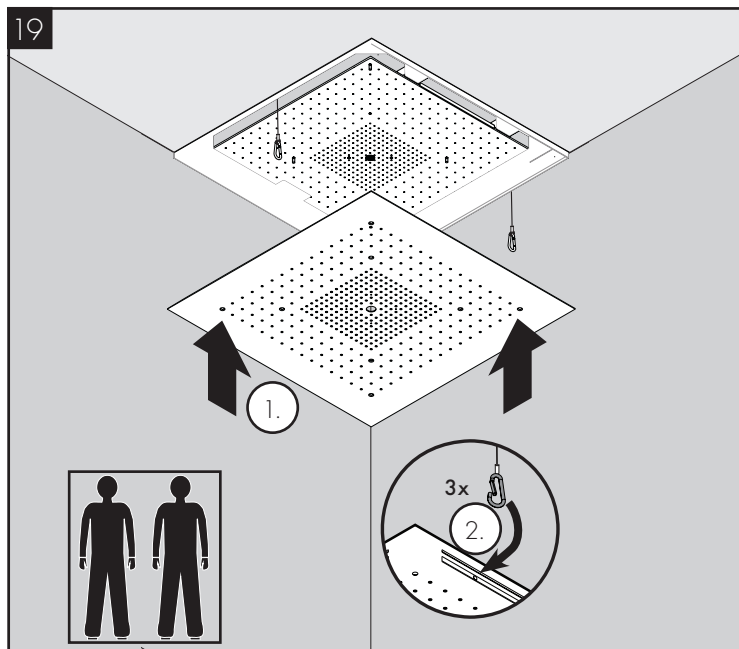
- Overall Dimensions:** 720 mm x 720 mm.
- Central Area:** 720 mm x 700 mm.
- Outer Frame:** 720 mm x 720 mm.
- Grid Dimensions:** 720 mm x 720 mm.
- Grid Spacing:** 315 mm (horizontal), 245 mm (vertical).
- Grid Hole Diameter:** 87,5 mm.
- Side View:** Shows a 6 mm thickness and a 2 mm gap.
- Bottom View:** Shows a 720 mm x 720 mm grid with a 720 mm x 700 mm central area and a 720 mm x 720 mm outer frame. The bottom view also shows a 30 mm gap and a 480 mm dimension.
- Internal Features:** The bottom view shows internal components labeled G 1/2 and a 14 mm diameter hole.

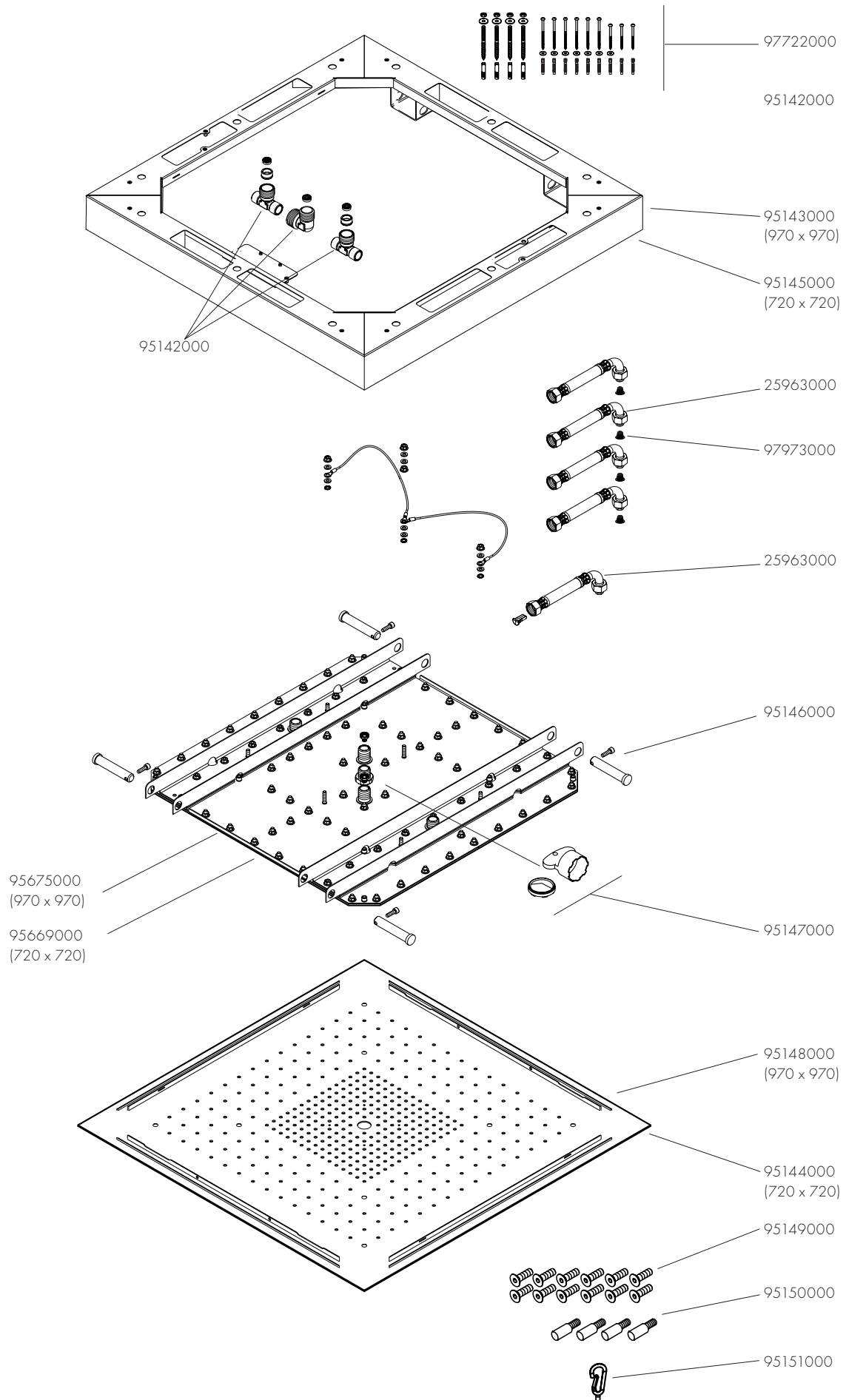


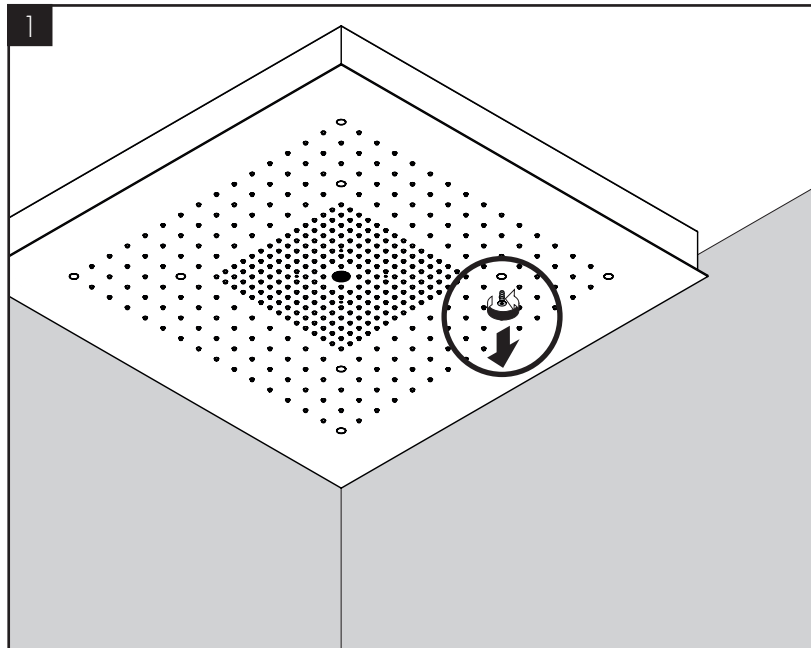




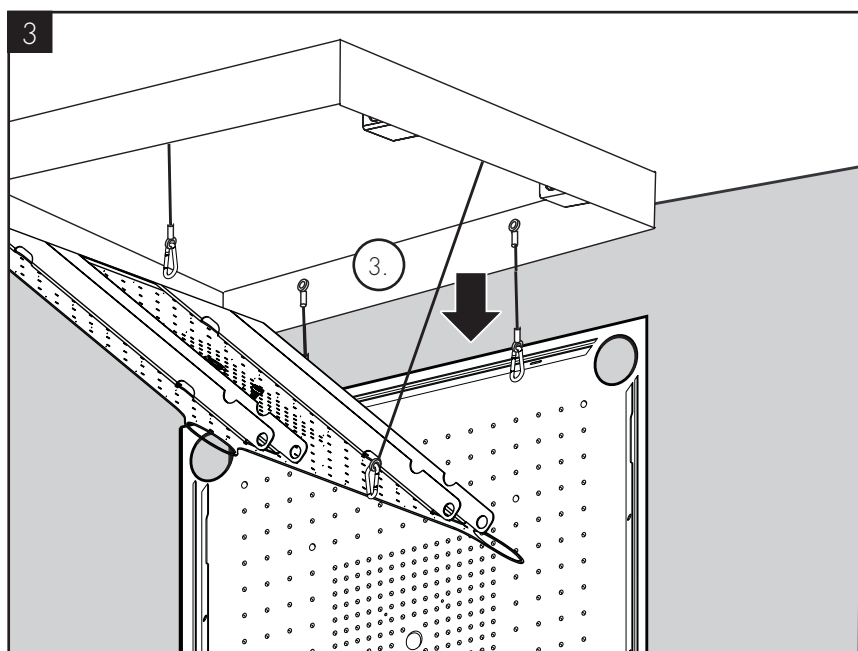
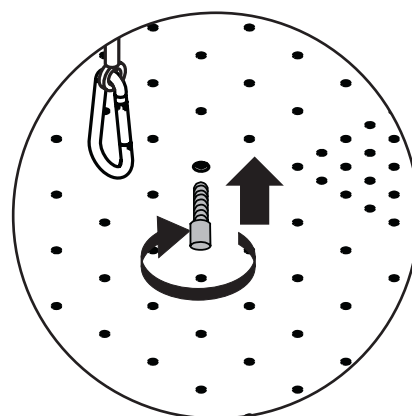
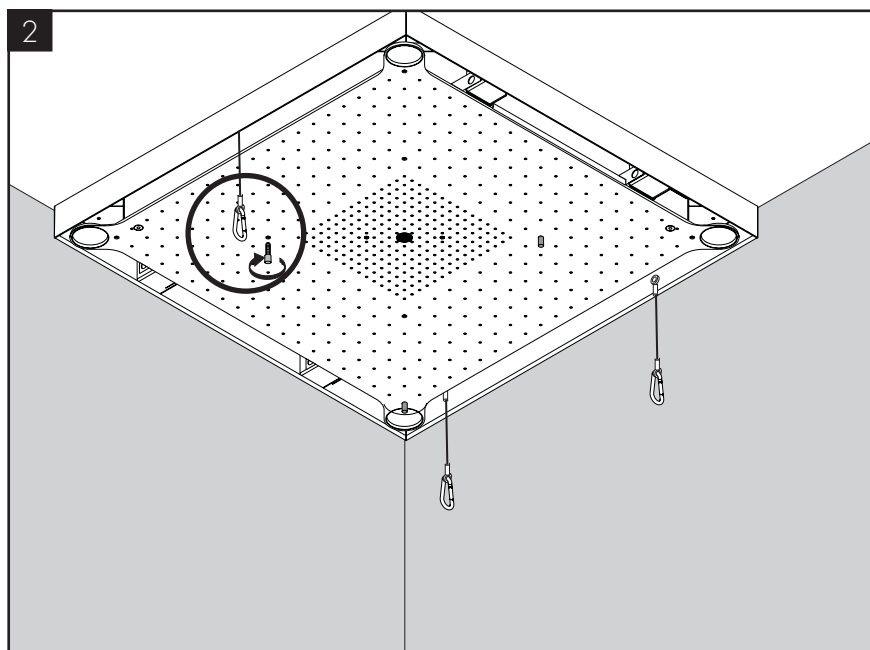
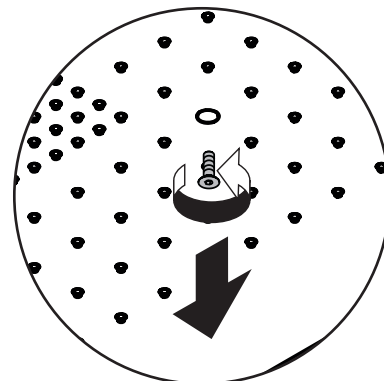




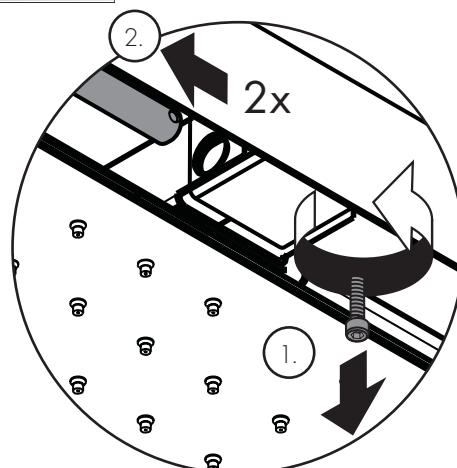


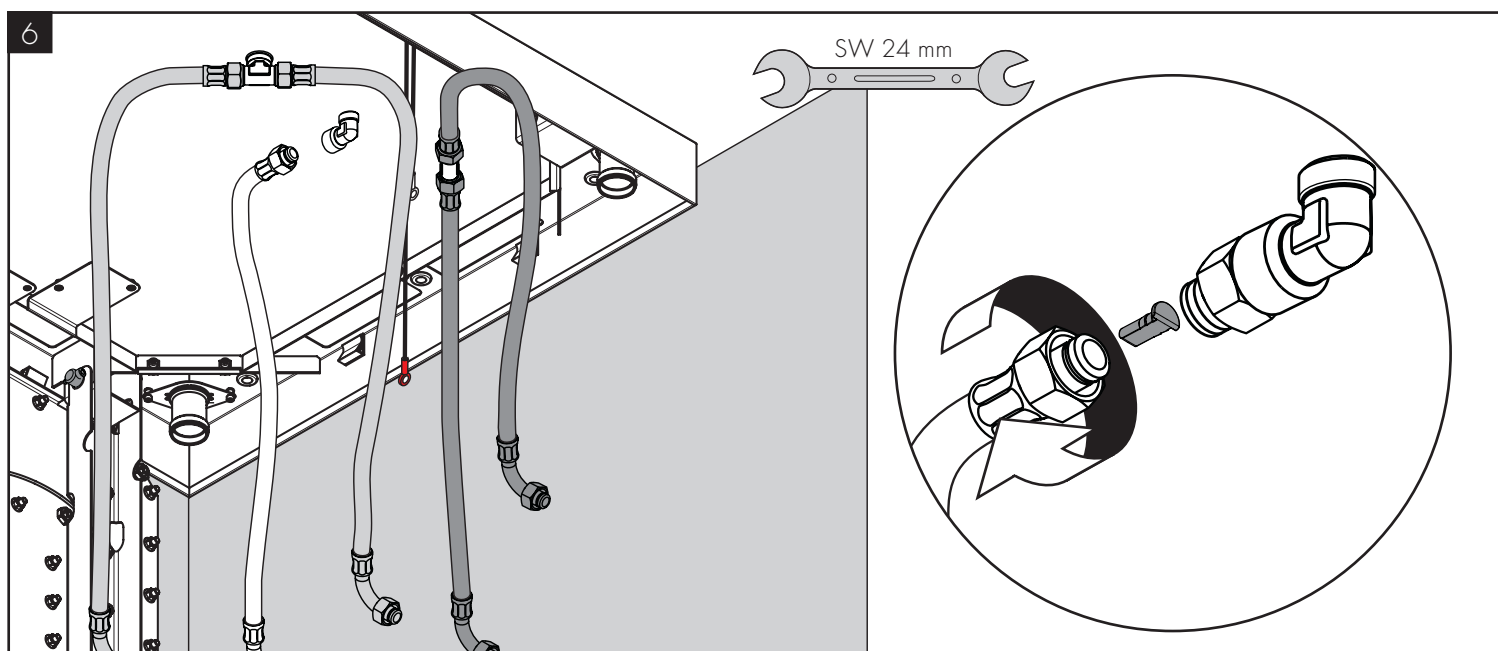
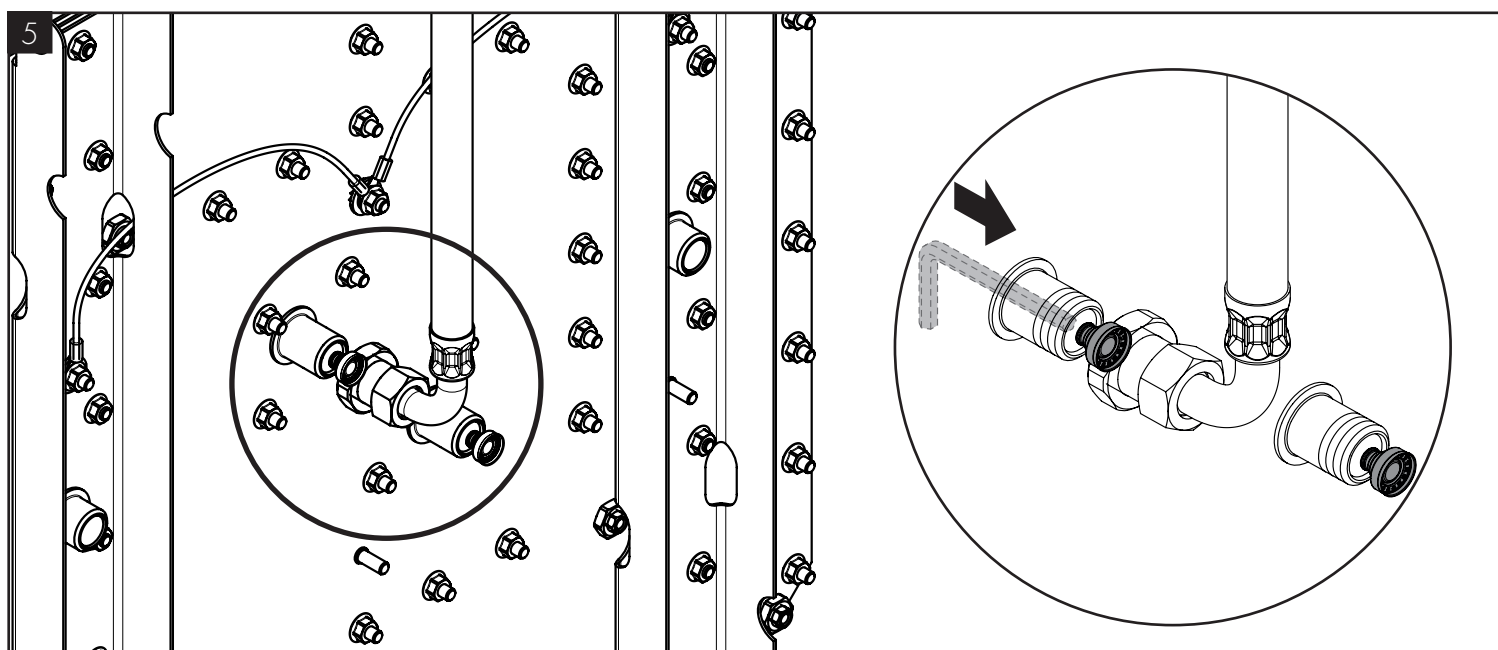
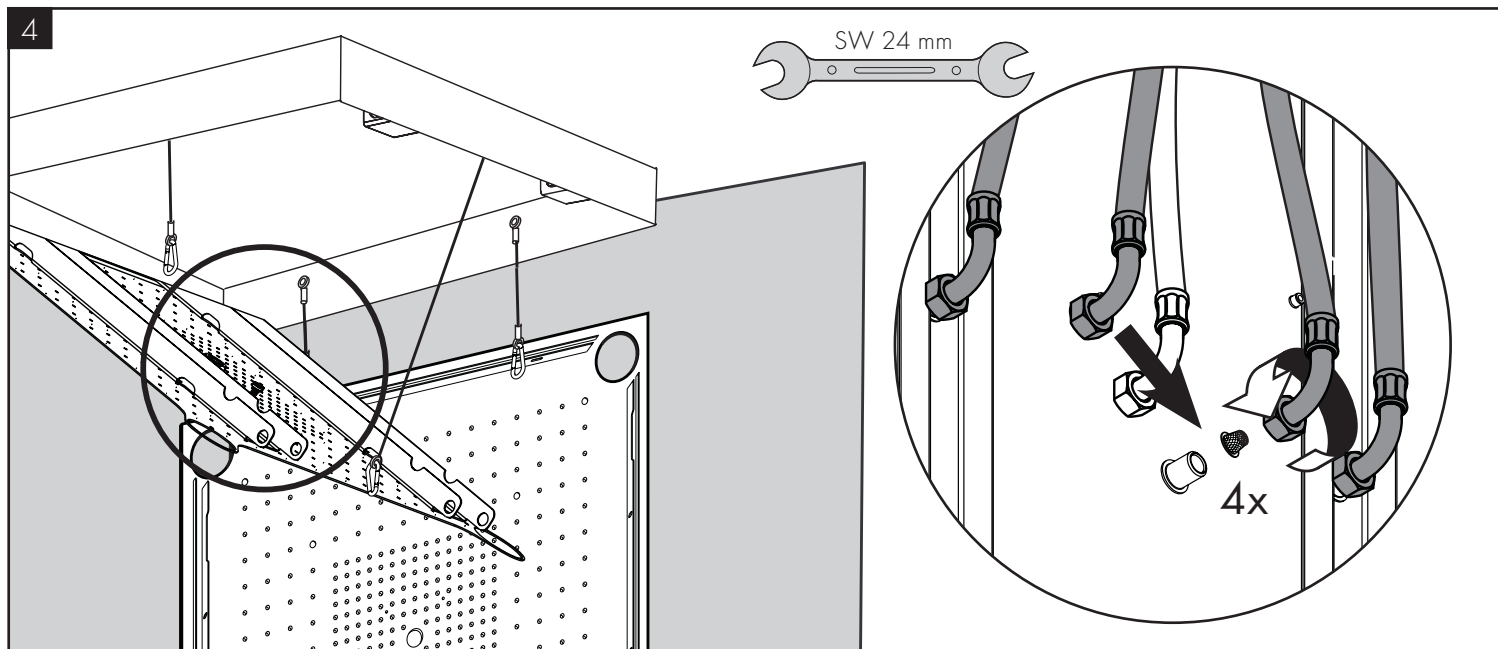


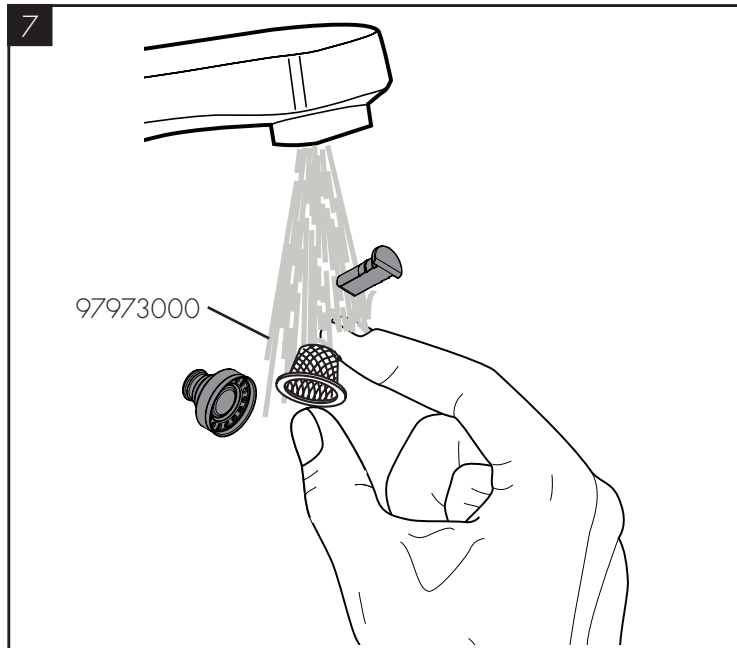
SW 4 mm



SW 5 mm

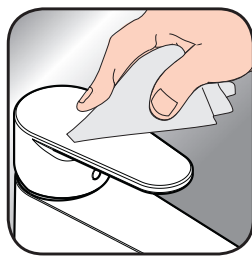






[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)

ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触



[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)

EN / Cleaning recommendation /
Warranty / Contact



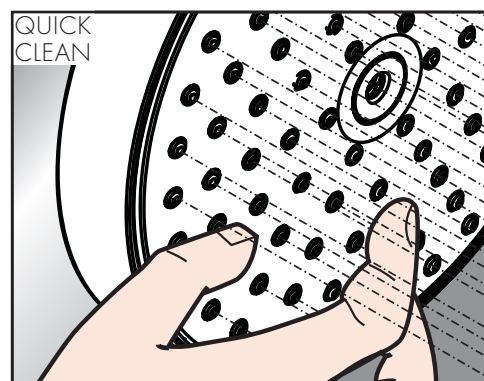
[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)

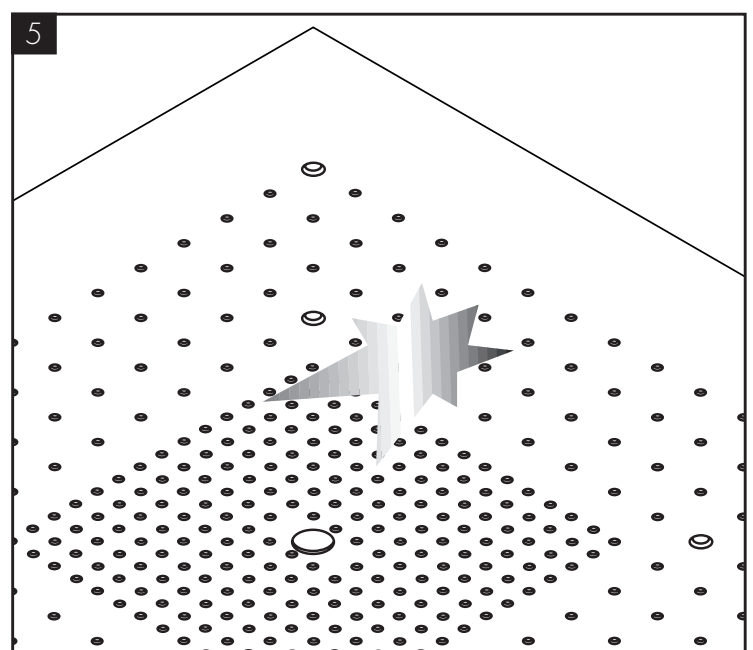
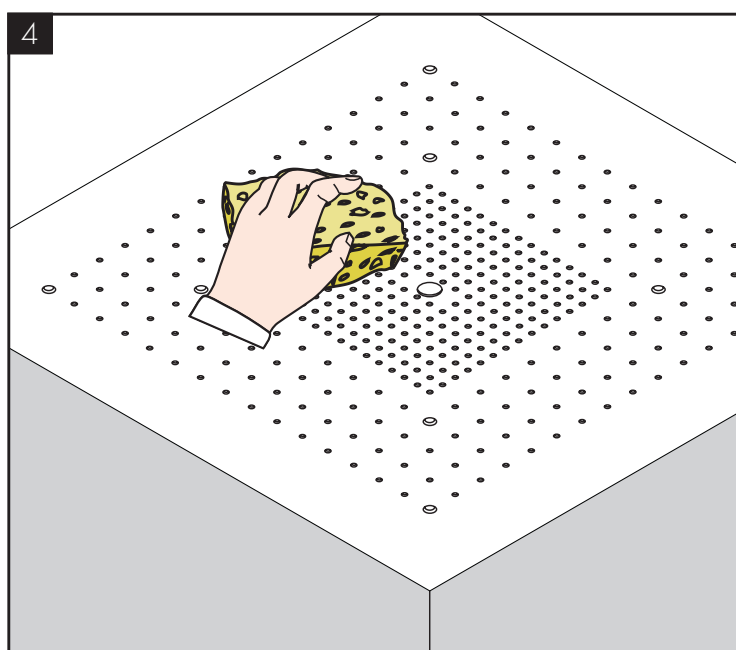
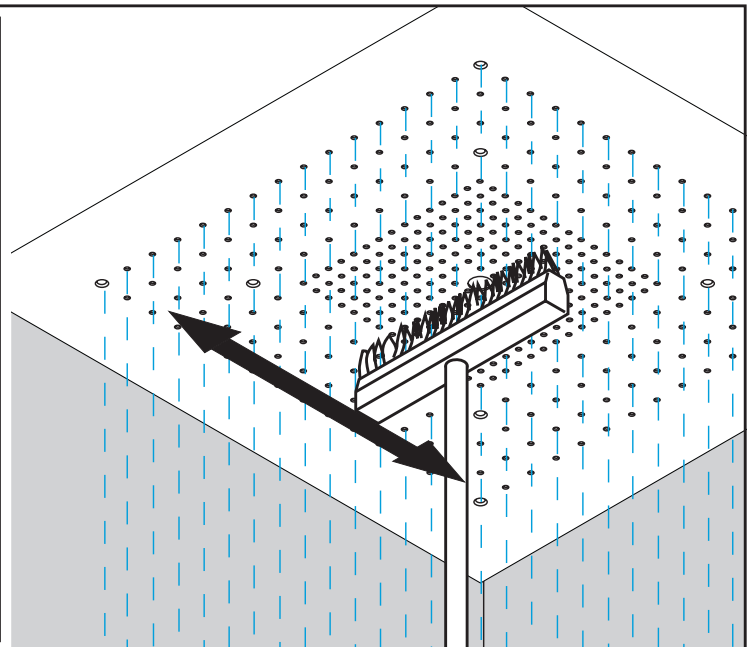
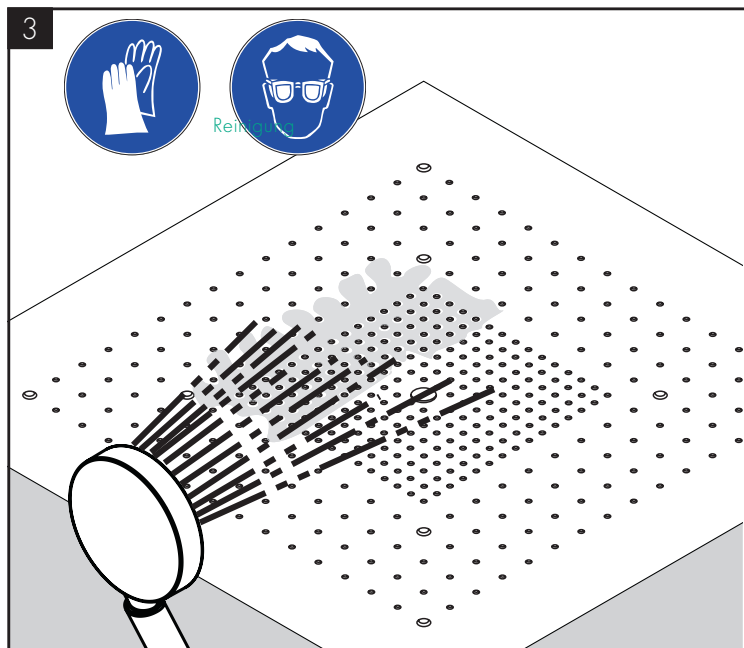
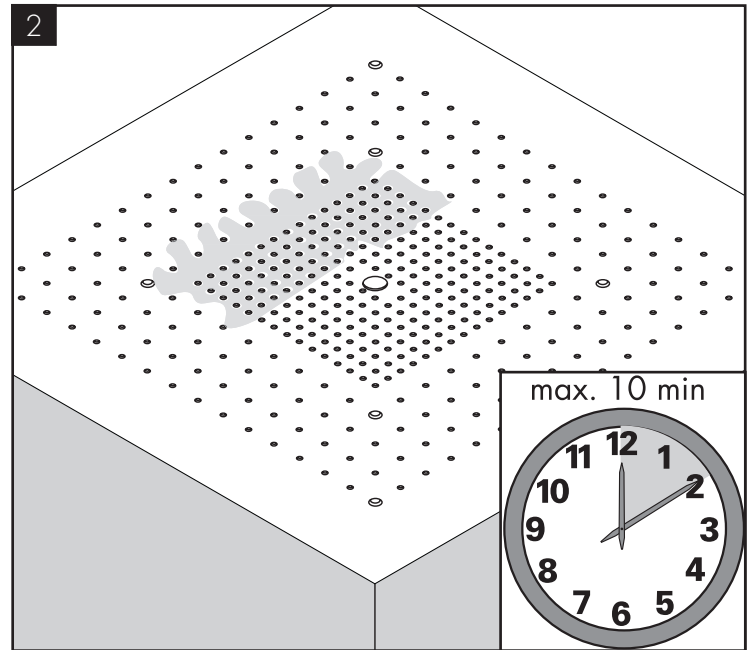
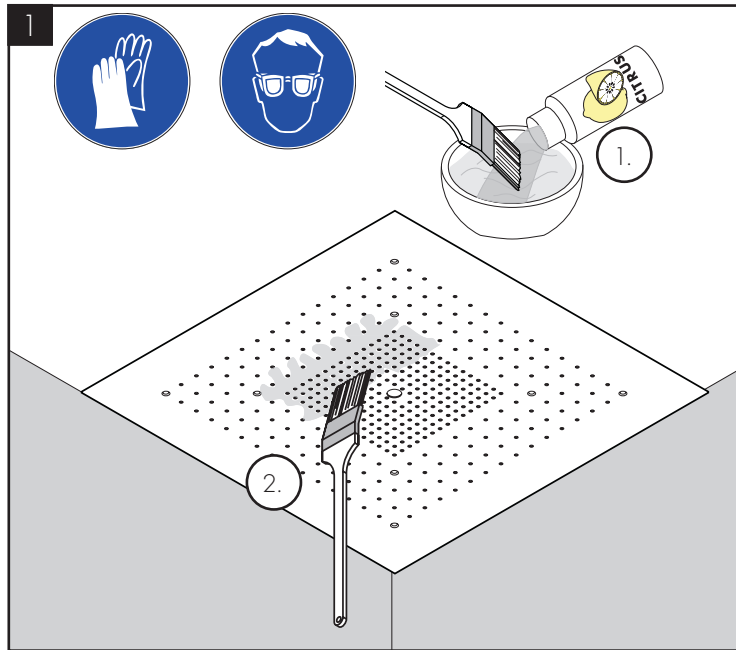


[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)

ZH / 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。

EN / Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.





AXOR

AXOR / Hansgrohe SE
Austraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com